

Εγχειρίδιο χρήστη

Ελληνικά

APC Smart-UPS®

1000 VA/1500 VA

230 VAC/120 VAC/100 VAC

750XL/1000XL

230 VAC/120 VAC

Επιδαπέδιο

Σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος

990-1074B 01/2006

Εισαγωγή

Η American Power Conversion Corporation (APC) είναι ο πρώτος κατασκευαστής τελευταίας τεχνολογίας τροφοδοτικών αδιάκοπης παροχής, εφεδρικών διαμεταγωγέων πακέτων, λογισμικού διαχείρισης ισχύος και σχετικού εξοπλισμού. Τα προϊόντα της APC προστατεύουν υλικό, λογισμικό, και δεδομένα από διαταραχές ηλεκτρικής ισχύος σε επιχειρήσεις και κυβερνητικά γραφεία σε όλο τον κόσμο.

Το Σύστημα Αδιάλειπτης Παροχής Ρεύματος (UPS) της APC είναι σχεδιασμένο για να προλαμβάνει την πλήρη διακοπή τροφοδοσίας, τις περιόδους χαμηλής τάσης, τις πτώσεις ισχύος, και τις υπερτάσεις από το να φτάσουν στον υπολογιστή και στον άλλο πολύτιμο ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Το UPS φιλτράρει τις μικρές διακυμάνσεις ρεύματος στα καλώδια δημόσιων ηλεκτρικών γραμμών και προφυλάσσει τον ηλεκτρικό εξοπλισμό από ισχυρές διαταράξεις, αποσυνδέοντας εσωτερικά το ρεύμα της δημόσιας ηλεκτρικής γραμμής. Το UPS παρέχει συνεχές ρεύμα από την εσωτερική μπαταρία του, έως ότου η τάση του ρεύματος επιστρέψει σε ασφαλή επίπεδα ή αποφορτιστεί εντελώς η μπαταρία.

1: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Διαβάστε τον Οδηγό Ασφάλειας πριν εγκαταστήσετε το UPS.

Ανοίξτε τη συσκευασία

Ελέγξτε το UPS με την παραλαβή του. Η APC σχεδίασε μια γερή συσκευασία για το προϊόν σας. Ωστόσο, μπορεί να επέλθουν ατυχήματα και φθορές κατά την αποστολή των εμπορευμάτων. Ειδοποιήστε την εταιρεία και τον αντιπρόσωπο αν υπάρχει βλάβη.

Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη. Φυλάξτε την για να την ξαναχρησιμοποιήσετε ή να την ανακυκλώσετε.

Ελέγξτε τα περιεχόμενα της συσκευασίας. Η συσκευασία περιέχει το UPS, κιτ εγγράφων το οποίο περιλαμβάνει ένα CD, ένα σειριακό καλώδιο, ένα καλώδιο USB, τα στοιχεία προϊόντος και Πληροφορίες Ασφαλείας.

Μοντέλα 230 V: Περιλαμβάνονται δύο καλώδια γέφυρας IEC και μία φίσα σύνδεσης με την παροχή περιλαμβάνεται για τη χρήση σε διακομιστές με μόνιμα ενωμένα καλώδια ρεύματος.



Το UPS αποστέλλεται με την μπαταρία αποσυνδεμένη.

Τοποθέτηση του UPS

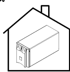
Το UPS είναι βαρύ. Επιλέξτε ένα μέρος αρκετά γερό για να αντέξει το βάρος.

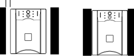
Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα UPS σε μέρη όπου υπάρχει πολλή σκόνη είτε η θερμοκρασία και η υγρασία ξεπερνούν τα καθορισμένα όρια.

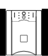
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

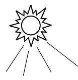
0°- 40°C (32°-104°F)
0-95% Σχετική υγρασία

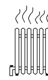
2,5cm (1in)









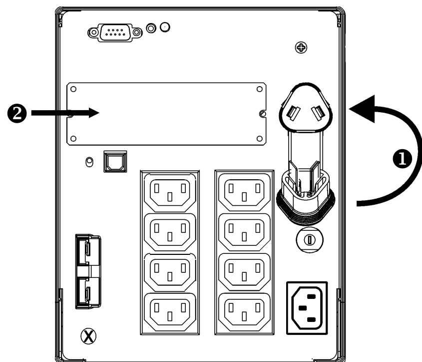




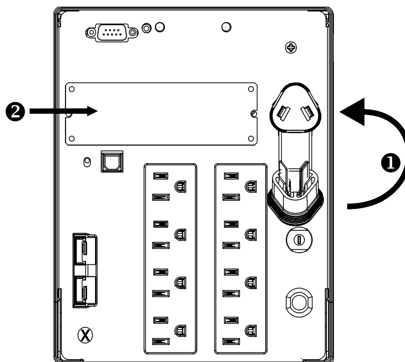

Σύνδεση ηλεκτρικού εξοπλισμού και τροφοδοσίας στο σύστημα UPS

ΠΙΣΩ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΟΥ SMART-UPS

ΜΟΝΤΕΛΑ 230 V



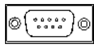
ΜΟΝΤΕΛΑ 120 V/100 V



1. **Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης της μπαταρίας ❶**.
2. Συνδέστε τον εξοπλισμό στο UPS. **Σημείωση: Μην συνδέετε εκτυπωτή laser στο UPS. Οι εκτυπωτές laser χρησιμοποιούν πολύ περισσότερη ισχύ από άλλα είδη εξοπλισμού και υπάρχει περίπτωση να υπερφορτώσουν το UPS.**
3. Προσθέστε τυχόν προαιρετικά εξαρτήματα στην υποδοχή Smart-Slot ❷.
4. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο ισχύος, να συνδέετε το σύστημα UPS αποκλειστικά σε διπολική τρισύρματη υποδοχή γείωσης. Αποφεύγετε τη χρήση καλωδίων επέκτασης.
   - *Μοντέλα 230 V*: Μία φίσα σύνδεσης με την παροχή περιλαμβάνεται για τη χρήση σε διακομιστές με μόνιμα ενωμένα καλώδια ρεύματος.
   - *Μοντέλα 120 V/100 V:* Το καλώδιο ισχύος είναι μόνιμα συνδεδεμένο με τον πίσω πίνακα του UPS.
5. Ενεργοποιήστε όλους τους συνδεδεμένους ηλεκτρικούς εξοπλισμούς. Για να χρησιμοποιήσετε το UPS ως κύριο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, βεβαιωθείτε ότι όλος ο συνδεδεμένος εξοπλισμός είναι ενεργοποιημένος. Ο εξοπλισμός δεν θα τροφοδοτηθεί μέχρι να ενεργοποιηθεί το UPS.
6. Για να τροφοδοτήσετε το UPS, πατήστε το κουμπί (I Test) στον μπροστινό πίνακα.
   - Το UPS φορτίζει την μπαταρία του όταν είναι συνδεδεμένο με τη γραμμή τροφοδοσίας. Η μπαταρία φορτίζει μέχρι και το 90% της χωρητικότητάς της κατά τις τρεις πρώτες ώρες ομαλής λειτουργίας. ***Μην*** αναμένετε την πλήρη λειτουργία της μπαταρίας κατά το πρώτο αυτό διάστημα φόρτισης.
   - *Μοντέλα 120 V:* Ελέγξτε την ένδειξη LED SITE WIRING FAULT (ΣΦΑΛΜΑ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ) που βρίσκεται στον πίσω πίνακα. Ανάβει σε περίπτωση που το UPS συνδέεται με πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος που δεν έχει την κατάλληλη καλωδίωση. Δείτε σε *Ανίχνευση βλάβης* στο εγχειρίδιο αυτό.
7. Προκειμένου να έχετε αυξημένη ασφάλεια στο σύστημα του υπολογιστή, εγκαταστήστε το PowerChutePlus®, Λογισμικό Διαχείρισης της Ισχύος και Διάγνωσης του UPS.

Βασικές Θύρες Επικοινωνίας

Σειριακή θύρα



Θυρα USB



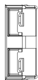
Το λογισμικό διαχείρισης ισχύος και τα κιτ διασύνδεσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν με το UPS. **Να χρησιμοποιείτε μόνο κιτ διασύνδεσης που μπορεί να σας προμηθεύσει ή που εγκρίνει η APC.**



Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο που σας παρέχεται από την APC για να συνδέσετε τη σειριακή θύρα.ΜΗ χρησιμοποιείτε ένα τυπικό σειριακό καλώδιο διεπιφάνειας εφόσον δεν είναι συμβατό με το συζευκτήρα UPS.

Παρέχονται και σειριακές θύρες και θύρες USB. Δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα.

Θύρα σύνδεσης εξωτερικής μπαταρίας



Μοντέλα XL: Χρησιμοποιείτε το βύσμα σύνδεσης του πακέτου μπαταριών προκειμένου να συνδέσετε ένα ή περισσότερα προαιρετικά πακέτα μπαταριών. Οι μονάδες αυτές υποστηρίζουν περισσότερα από δέκα πακέτα εξωτερικών μπαταριών.

Δείτε τον δικτυακό τόπο της APC, www.apc.com/support για τον σωστό αριθμό μοντέλου εξωτερικού πακέτου μπαταριών που χρησιμοποιεί το UPS σας.

Βίδα TVSS



Το σύστημα UPS περιλαμβάνει μια βίδα καταστολής των υπερτάσεων μεταβατικής τάσης (TVSS) για τη σύνδεση του καλωδίου γείωσης σε συσκευές καταστολής υπερτάσεων, όπως συσκευές προστασίας τηλεφωνικών γραμμών και γραμμών δικτύου.

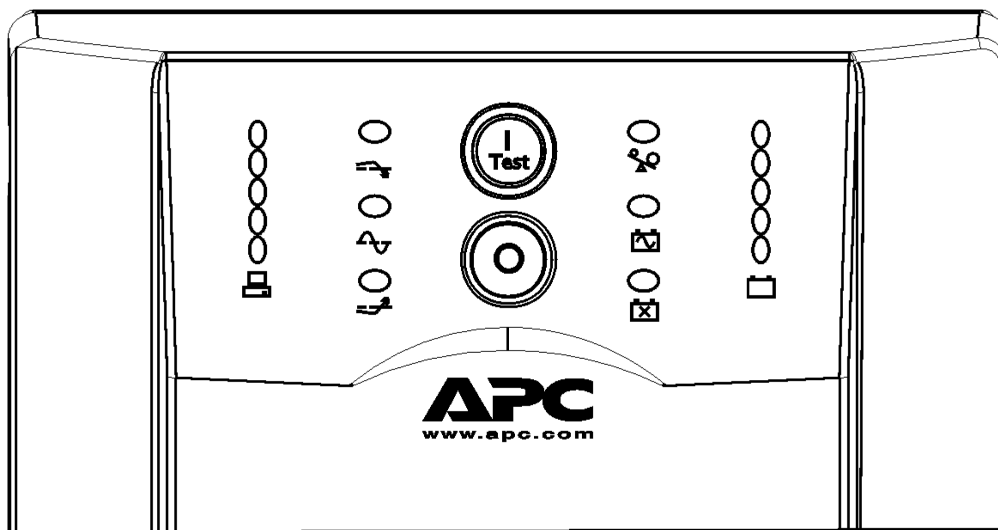
Όταν συνδέετε καλώδια γείωσης, να αποσυνδέετε την μονάδα από το ρεύμα της παροχής.

2: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΟΥ SMART-UPS

Τροφοδοσία ισχύος 

Διακοπή τροφοδοσίας ισχύος 



Φορτίο		**Φόρτιση μπαταρίας**	
120V	230V/100V	120V	230V/100V
84%	84%	96%	96%
67%	67%	72%	72%
50%	50%	48%	48%
33%	33%	24%	24%
16%	16%	0%	0%
Load		Battery Charge	

Online



Η ενδεικτική λυχνία online ανάβει όταν το UPS παρέχει ρεύμα ισχύος στον συνδεδεμένο εξοπλισμό. Εφόσον η λυχνία δεν είναι αναμμένη τότε το UPS είτε δεν είναι αναμμένο είτε παρέχει ρεύμα από την μπαταρία.

AVR Trim (μείωση Αυτόματης Ρύθμισης Τάσης)



Αυτή η λυχνία ανάβει για να δείξει ότι το UPS ρυθμίζει υψηλή τάση του ρεύματος δικτύου παροχής.

AVR Boost (αύξηση Αυτόματης Ρύθμισης Τάσης) 	Αυτή η λυχνία ανάβει για να δείξει ότι το UPS αναπληρώνει χαμηλή τάση του ρεύματος δικτύου παροχής.
Ενεργοποίηση μπαταρίας 	Η ενδεικτική λυχνία *on battery power* ανάβει όταν το UPS παρέχει ρεύμα μπαταρίας στον συνδεδεμένο εξοπλισμό. Όταν λειτουργεί με μπαταρία, το UPS ενεργοποιεί ένα συναγερμό—τέσσερα ηχητικά σήματα κάθε 30 δευτερόλεπτα.
Υπερφόρτωση 	Σε περίπτωση συνθηκών υπερφόρτωσης ανάβει αυτή η προειδοποιητική λυχνία και το UPS εκπέμπει ένα συνεχόμενο προειδοποιητικό ήχο.
Αντικατάσταση Μπαταρίας 	Η αποτυχία μιας αυτοδοκιμής της μπαταρίας αναγκάζει το UPS να εκπέμψει σύντομα ηχητικά σήματα για ένα λεπτό και η ενδεικτική λυχνία LED *Αντικατάστασης Μπαταρίας* ανάβει. Δείτε σε *Ανίχνευση βλάβης* στο εγχειρίδιο αυτό.
Αποσύνδεση μπαταρίας 	Η ενδεικτική λυχνία *replace battery* αναβοσβήνει και ένας σύντομος ήχος ακούγεται ανά 2 δευτερόλεπτα, για να υποδηλώσει ότι η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη.
Αυτόματη αυτοδοκιμή	Το UPS πραγματοποιεί αυτόματα μια αυτοδοκιμή όταν είναι ενεργοποιημένο και κάθε δύο εβδομάδες εφεξής (ως προεπιλογή). Κατά την αυτοδοκιμή, το UPS θέτει για λίγη ώρα σε λειτουργία τον εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος στην μπαταρία. Αν το UPS αποτύχει στην αυτοδοκιμή, το UPS ανάβει την ενδειτική λυχνία της *Αντικατάστασης Μπαταρίας* και αμέσως γυρνάει στη λειτουργία online. Ο συνδεδεμένος εξοπλισμός δεν επηρεάζεται από την αποτυχία του τεστ. Επαναφορτίστε την μπαταρία για 24 ώρες και κάνετε άλλη μία αυτοδοκιμή. Αν αποτύχει και αυτή, πρέπει να αντικαταστήσετε τη μπαταρία.
Χειροκίνητη αυτοδοκιμή	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (I Test) για μερικά δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η αυτοδοκιμή.

Λειτουργία μπαταρίας

Το UPS περνά αυτόματα σε λειτουργία μπαταρίας, αν διακοπεί η ισχύς. Ενώ η λειτουργία γίνεται με ρεύμα από την μπαταρία, ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος τέσσερεις φορές κάθε 30 δευτερόλεπτα.

Πιέστε το κουμπί (I Test) (μπροστινός πίνακας) για να σταματήσει ο προειδοποιητικός ήχος του UPS (για τον τρέχοντα προειδοποιητικό ήχο μόνο). Εάν η παροχή ρεύματος δεν επανέλθει, το UPS εξακολουθεί να τροφοδοτεί τον συνδεδεμένο εξοπλισμό, μέχρι να αποφορτιστεί πλήρως η μπαταρία

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το PowerChute θα πρέπει να αποθηκεύσετε χειροκίνητα τα αρχεία σας και να σβήσετε τον υπολογιστή πριν σβήσει το UPS.

Υπολογισμος της Διαρκειας της Μπαταριας

Η ζωή της μπαταρίας του UPS διαφέρει με βάση τη χρήση και το περιβάλλον. Συστήνεται η μπαταρία ή οι μπαταρίες να αντικαθίστανται μια φορά κάθε τρία χρόνια. Ανατρέξτε στην ιστοσελίδα της APC, www.apc.com για την διάρκεια ζωής των μπαταριών.

3: ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΙΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ POWERCHUTE Η ΤΩΝ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΩΝ ΚΑΡΤΩΝ SMART SLOT.			
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	***ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ***	***ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ***	***ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ***
Αυτόματη αυτοδοκιμή	Κάθε 14 ημέρες (336 ώρες).	Κάθε 7 ημέρες (168 ώρες), στην Εκκίνηση μόνο, χωρίς αυτοδοκιμή	Αυτή η λειτουργία ρυθμίζει το διάστημα στο οποίο το UPS θα διεξάγει μια αυτοδοκιμή. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του λογισμικού για λεπτομέρειες.
UPS ID	UPS_IDEN	Μέχρι οκτώ χαρακτήρες, για να ορίσετε το UPS.	Αυτό το πεδίο χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την αναγνώριση του UPS (λ.χ. το όνομα ή τη θέση του διακομιστή) για σκοπούς διαχείρισης δικτύων.
Ημερομηνία αντικατάστασης τελευταίας μπαταρίας	Ημερομηνία Κατασκευής	Ημερομηνια αντικατάστασης μπαταρίας μμ/ηη/εε	Ρυθμίστε εκ νέου την ημερομηνία αυτή όταν αντικαθιστάτε τις μονάδες μπαταρίας.
Ελάχιστη χωρητικότητα πριν την επαναφορά από τερματισμό	0 ποσοστό	Ποσοστό επί τοις εκατό 15, 30, 45, 50, 60, 75, 90	Το UPS θα φορτίσει τις μπαταρίες τους στο καθορισμένο ποσοστό επί τοις εκατό προτού επιστρέψει από την απενεργοποίηση.
Ευαισθησία τάσης Το UPS ανιχνεύει και αντιδρά στις παραμορφώσεις τάσης περνώντας σε λειτουργία με τροφοδότηση από μπαταρία προκειμένου να προστατέψει τον συνδεδεμένο εξοπλισμό. Σε καταστάσεις όπου η ποιότητα του παρεχόμενου ρεύματος δεν είναι καλή, το UPS υπάρχει περίπτωση να περνάει συχνά στη λειτουργία με τροφοδότηση από την μπαταρία. Σε περίπτωση που ο συνδεδεμένος εξοπλισμός είναι σε θέση να λειτουργεί κανονικά υπό τις συνθήκες αυτές, μειώστε τη ρύθμιση ευαισθησίας προκειμένου να διατηρήσετε τη χωρητικότητα της μπαταρίας και τη διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.	high medium low	Έντονο φως: Το UPS έχει ρυθμιστεί σε [high] *υψηλή ευαισθησία* (προεπιλογή). Χαμηλό φως: Η ρύθμιση του UPS έχει γίνει για [medium] *μέτρια ευαισθησία*. Σβηστό: Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας ανά περίπου οκτώ λεπτά [low].	Προκειμένου να αλλάξετε την ευαισθησία του UPS πιέστε το κουμπί *voltage sensitivity (ευαισθησία τάσης)* (πίσω πίνακας). Χρησιμοποιήστε κάποιο αντικείμενο με αιχμηρή άκρη (λ.χ. ένα στυλό) για να το κάνετε αυτό. Μπορείτε να αλλάξετε το επίπεδο ευαισθησίας με το το λογισμικό PowerChute.
Έλεγχος προειδοποιητικού ήχου	Ενεργοποίηση	Σίγαση, απενεργοποίηση	Ο χρήστης μπορεί να σιγάσει έναν προειδοποιητικό ήχου που είναι ενεργοποιημένος ή να απενεργοποιήσει μόνιμα όλους τους προειδοποιητικούς ήχους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ POWERCHUTE Η ΤΩΝ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΩΝ ΚΑΡΤΩΝ SMART SLOT.			
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	***ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ***	***ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ***	***ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ***
Αναμονή τερματισμού	90 δευτερόλεπτα	0, 180, 270, 360, 450, 540, 630 δευτερόλεπτα	Ορίζει το ενδιάμεσο διάστημα μεταξύ του χρόνου κατά τον οποίο το UPS λαμβάνει εντολή τερματισμού και του πραγματικού τερματισμού.
Ειδοποίηση Χαμηλής Μπαταρίας Το λογισμικό PowerChute πραγματοποιεί αυτόματο, ανεπίβλεπτο τερματισμό, όταν παραμένουν κατά προσέγγιση δύο λεπτά (κατά προεπιλογή) χρόνου λειτουργίας της μπαταρίας.	2 min. 5 min. 8 min.	*Έντονο φως*: Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας ανά περίπου δύο λεπτά. *Χαμηλό φως*: Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας ανά περίπου πέντε λεπτά. *Σβηστό*: Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας ανά περίπου οκτώ λεπτά. Δυνατές ρυθμίσεις μεσοδιαστημάτων: 2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23 λεπτά.	Οι προειδοποιητικοί ήχοι χαμηλής στάθμης μπαταρίας είναι συνεχείς, όταν παραμένουν δύο λεπτά χρόνου λειτουργίας. Προκειμένου να αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση του μεσοδιαστήματος προειδοποίησης πιέστε το κουμπί *voltage sensitivity (ευαισθησία τάσης),* (χρησιμοποιήστε ένα μυτερό αντικείμενο όπως ένα στυλό για να το κάνετε αυτό), ενώ πιέζετε και κρατάτε πατημένο το κουμπί I Test (μπροστινός πίνακας).
Αναμονή συγχρονισμένης ενεργοποίησης	0 δευτερόλεπτα	60, 120, 180, 240, 300, 360, 420 δευτερόλεπτα	Το UPS θα είναι σε κατάσταση αναμονής για τον χρόνο που έχετε καθορίσει, μετά την επαναφορά της ισχύος και πριν από την ενεργοποίησή του (για να αποφεύγετε τις υπερφορτώσεις στο κύκλωμα διακλάδωσης).
Υψηλό σημείο μεταφοράς	*μοντέλα 230 V:* 253 VAC *μοντέλα 120 V:* 127 VAC *μοντέλα 100 V*: 108 VAC	*μοντέλα 230 V:* 257, 261, 265 VAC *μοντέλα 120 V:* 130, 133, 136 VAC *μοντέλα 100 V*: 110, 112, 114 VAC	Προκειμένου να αποφύγετε μη απαραίτητη χρήση της μπαταρίας σε περιπτώσεις όπου η τάση της παροχής ρεύματος είναι χρονικά υψηλή, ρυθμίστε το ανώτερο σημείο παράκαμψης υψηλότερα εφόσον ο συνδεδεμένος εξοπλισμός έχει ανθεκτικότητα στην κατάσταση αυτή.
Χαμηλό σημείο παράκαμψης	*μοντέλα 230 V:* 208 VAC *μοντέλα 120 V:* 106 VAC *μοντέλα 100 V*: 92 VAC	*μοντέλα 230 V:* 196, 200, 204 VAC *μοντέλα 120 V:* 97, 100, 103 VAC *μοντέλα 100 V*: 86, 88, 90 VAC	Ρυθμίστε το χαμηλό σημείο παράκαμψης χαμηλότερα σε περίπτωση η τάση παροχής ρεύματος είναι χρονικά χαμηλή και ο συνδεδεμένος εξοπλισμός έχει ανθεκτικότητα στην κατάσταση αυτή.
Τάση εξόδου	*μοντέλα 230 V:* 230 VAC	*μοντέλα 230 V:* 220, 240VAC	ΜΟΝΟ στα *μοντέλα 230 V* ONLY, είναι δυνατόν να επιλέξει το χρήστης την τάση εξόδου.

4: ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Αποθήκευση

Αποθηκεύστε το UPS σκεπασμένο και στη θέση που θα ήταν σε κανονική λειτουργία, σε μέρος δροσερό και ξερό και με τις μπαταρίες φορτισμένες πλήρως.

Στους-15 ως+30 °C (+5 ως +86 °F), φορτίστε τη μπαταρία του UPS κάθε έξι μήνες.
Στους+30 ως +45 °C (+86 ως +113 °F), φορτίστε τη μπαταρία του UPS κάθε τρεις μήνες.

Αντικατάσταση μονάδας μπαταρίας

Αυτό το σύστημα UPS διαθέτει μια μονάδα μπαταρίας που είναι εύκολο να αντικατασταθεί εν θερμώ. Η αντικατάσταση είναι μια ασφαλής διαδικασία, μακριά από ηλεκτρικούς κινδύνους. Μπορείτε να αφήσετε ενεργοποιημένα το σύστημα UPS και τον συνδεδεμένο εξοπλισμό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή επικοινωνήστε με την APC στο δικτυακό τόπο, www.apc.com για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση των μονάδων μπαταρίας.

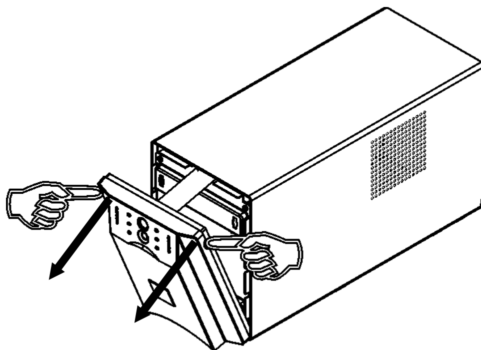


Μόλις αποσυνδεθούν οι μπαταρίες, ο συνδεδεμένος εξοπλισμός δεν προστατεύεται από διακοπές τροφοδοσίας ισχύος.

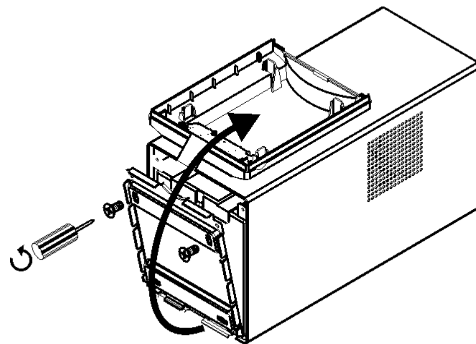
Προσέχετε κατά τα ακόλουθα βήματα καθώς η μονάδα μπαταριών είναι βαριά.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Βήμα 1ο

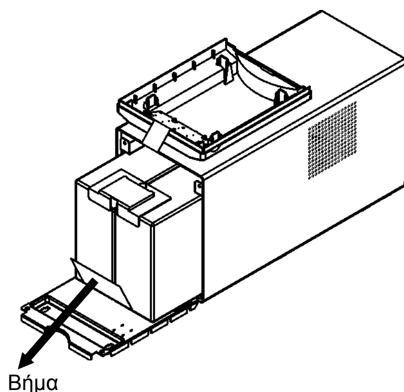


Βήμα 2ο



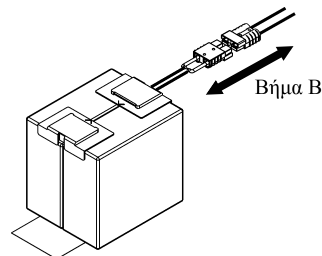
Μοντέλο 1500VA

Βήμα 3ο



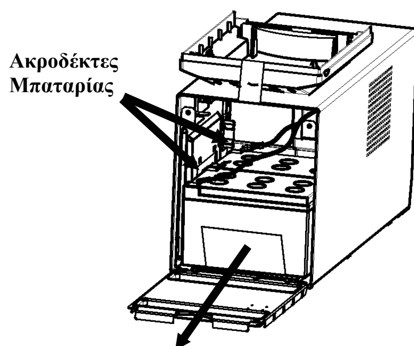
Τραβήξτε τη μονάδα μπαταριών έξω από το χώρο της έως ότου το πίσω μέρος της μονάδας είναι στο ίδιο επίπεδο με τις εξωτερικές άκρες του UPS.

Αποσυνδέστε το συνδέτη μπαταρίας.



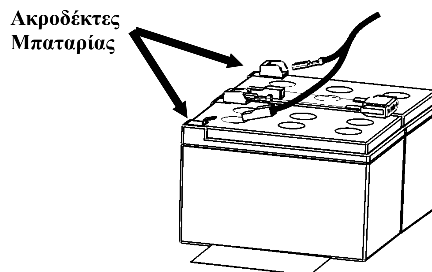
Μοντέλο 1000VA

Βήμα 3ο



Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη του καλωδίου της μπαταρίας προτού αφαιρέσετε τη μονάδα από το UPS.

Σημείωση: Το κόκκινο καλώδιο συνδέεται στον ακροδέκτη με το κόκκινο χρώμα, και το μαύρο καλώδιο συνδέεται στον ακροδέκτη με το μαύρο χρώμα. Αυτό θα είναι σημαντικό κατά τη διαδικασία αντικατάστασης της μπαταρίας.







Παρακαλούμε, παραδώστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε εγκατάσταση ανακύκλωσης ή αποστείλτε τις στην APC μέσα στην συσκευασία των μπαταριών αντικατάστασης.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να αντικαταστήσετε τη μονάδα της μπαταρίας αντιστρέψτε τις ανωτέρω οδηγίες για την *Αφαίρεση της μπροστινής βάσης και της μονάδας μπαταριών*.

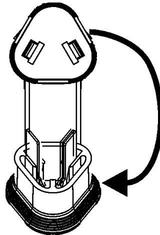
Αποσύνδεση μπαταρίας σε περίπτωση μεταφοράς



Να ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ πάντα πριν από τη μεταφορά σε συμφωνία με τους κανονισμούς του Υπουργείου Μεταφορών.

Η μπαταρία μπορεί να παραμείνει μέσα στο UPS· δεν χρειάζεται να αφαιρεθεί.

1. Τερματίστε και αποσυνδέστε κάθε εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος στο UPS.
2. Τερματίστε και αποσυνδέστε το UPS από την τροφοδοσία.
3. Αποσυνδέστε από την πρίζα τον συνδέτη της μπαταρίας (πίσω πίνακας).



Για πληροφορίες μεταφοράς και προκειμένου να εξασφαλίσετε κατάλληλα υλικά συσκευασίας επικοινωνήστε με την APC στο δικτυακό τόπο, www.apc.com/support/contact.

5: ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να επιλύσετε μικροπροβλήματα εγκατάστασης και λειτουργίας του Smart-UPS. Δείτε την ιστοσελίδα της APC, www.apc.com για υποστήριξη σε περίπτωση περίπλοκων προβλημάτων με το σύστημα UPS.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
ΔΕΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟ UPS	
Η μπαταρία δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Ελέγξτε ότι ο συνδέτης της μπαταρίας (πίσω πίνακας) έχει συνδεθεί πλήρως.
δεν πιέζεται το κουμπί Test.	Πατήστε το κουμπί Test μια φορά για να τροφοδοτήσετε το UPS και τον συνδεδεμένο εξοπλισμό.
Το UPS δεν έχει συνδεθεί στην τροφοσοσία ισχύος.	Ελέγξτε αν το καλώδιο ισχύος από το UPS στην τροφοδοσία ισχύος έχει συνδεθεί ασφαλώς και στα δύο άκρα.
Πολύ χαμηλή ή μηδενική τάση γενικής ισχύος.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ισχύος προς το UPS, συνδέοντας ένα λαμπατέρ. Αν το φως είναι πολύ αμυδρό, ζητήστε να ελέγξουν την τάση.
ΔΕΝ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟ UPS	
Εσωτερικό σφάλμα στο UPS.	Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το UPS. Αποσυνδέστε το UPS και φροντίστε για την επιδιόρθωσή του αμέσως.
ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΗΧΟΙ ΑΠΟ ΤΟ UPS	
Κανονική λειτουργία του UPS.	Καμία. Το UPS προστατεύει τον συνδεδεμένο εξοπλισμό.
ΤΟ UPS ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΟ ΕΦΕΔΡΙΚΟ ΧΡΟΝΟ.	
Η μπαταρία του UPS είναι αδύναμη λόγω πρόσφατης διακοπής ρεύματος ή πλησιάζει στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της.	Φορτίστε την μπαταρία. Οι μπαταρίες χρειάζονται φόρτιση μετά από εκτεταμένες απώλειες ισχύος. Εξασθενούν γρηγορότερα όταν τίθενται συχνά σε λειτουργία ή όταν χρησιμοποιούνται σε υψηλές θερμοκρασίες. Αν η μπαταρία κοντεύει να λήξει, αντικαταστήστε την ακόμα και αν η ενδεικτική λυχνία αντικατάστασης της μπαταρίας (*replace battery)* δεν έχει ανάψει ακόμα.
ΌΛΕΣ ΟΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΤΟ UPS ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΕΝΑ ΣΥΝΕΧΟΜΕΝΟ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΗΧΟ	
Εσωτερικό σφάλμα στο UPS.	Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το UPS. Απενεργοποιήστε το UPS και πηγαίνετέ το για επιδιόρθωση αμέσως.
ΟΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΤΟΥ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΟΥΝ ΔΙΑΔΟΧΙΚΑ.	
Το UPS τερματίστηκε εξ αποστάσεως από λογισμικό ή από εναλλακτική βοηθητική κάρτα.	Καμία. Το UPS θα κάνει αυτόματα επανεκκίνηση με την επαναφορά της ισχύος.
ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΤΟ UPS ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΣΕ ΜΙΑ ΕΞΟΔΟ ΙΣΧΥΟΣ ΤΟΙΧΟΥ	
Το UPS έχει τερματιστεί και η μπαταρία έχει αποφορτιστεί λόγω παρατεταμένης διακοπής τροφοδοσίας.	Καμία. Το UPS θα επανέλθει σε ομαλή λειτουργία, όταν αποκατασταθεί η ισχύς και μπαταρία έχει φορτιστεί επαρκώς.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ "OVERLOAD" (ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗ) ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ ΚΑΙ ΤΟ UPS ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΣΥΝΕΧΟΜΕΝΟ ΗΧΟ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ	
Το UPS έχει υπερφορτωθεί.	Ο συνδεδεμένος εξοπλισμός υπερβαίνει το καθορισμένο "μέγιστο φορτίο", όπως αυτό ορίζεται στις *Προδιαγραφές* στην ιστοσελίδα της APC, www.apc.com. Ο προειδοποιητικός ήχος παραμένει μέχρι να απομακρυνθεί το υπερφορτίο. Αποσυνδέστε τον μη απαραίτητο εξοπλισμό από το UPS για να εξαλείψετε το υπερφορτίο. Το UPS συνεχίζει να παρέχει ισχύ όσο είναι συνδεδεμένο και ο διακόπτης κυκλώματος δεν έχει ανοίξει. Το UPS δεν θα παρέχει ισχύ από μπαταρίες σε περίπτωση διακοπής της τάσης ισχύος του ρεύματος. Σε περίπτωση που προκύψει συνεχόμενη υπερφόρτωση ενώ το UPS είναι σε λειτουργία με μπαταρία, η μονάδα σταματά την έξοδο προκειμένου να προστατεύσει το is UPS από πιθανή ζημιά.
Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ LED ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ	
Η ενδεικτική λυχνία Αντικατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει και κάθε δύο δευτερόλεπτα ακούγονται σύντομοι ήχοι για να δηλώσουν ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί.	Ελέγξτε αν οι συζευκτήρες της μπαταρίας έχουν συνδεθεί πλήρως.
Αδύναμη μπαταρία.	Αφήστε τη μπαταρία να επαναφορτίσει για 24 ώρες. Έπειτα, πραγματοποιήστε αυτοδοκιμή. Αν το πρόβλημα συνεχίζει μετά την επαναφόρτιση, αντικαταστήστε την μπαταρία.
Αδυναμία εκτέλεσης αυτοδοκιμής μπαταρίας.	Το UPS κάνει σύντομους ήχους για ένα λεπτό και η ενδεικτική λυχνία *Αντικατάστασης μπαταρίας* ανάβει. Το UPS επαναλαμβάνει την προειδοποίηση κάθε 5 ώρες. Πραγματοποιήστε τη διαδικασία αυτοδοκιμής, αφού η μπαταρία έχει φορτίσει για 24 ώρες, για να επαληθεύσετε την κατάσταση *Αντικατάστασης μπαταρίας*. Η προειδοποίηση σταματά και η ενδεικτική λυχνία σβήνει αν η μπαταρία περάσει την αυτοδοκιμή.
Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ SITE WIRING FAULT (ΣΦΑΛΜΑ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ ΤΟΠΟΥ) ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ	
Η ενδεικτική λυχνία σφάλματος καλωδίωσης τόπου είναι αναμμένη (πίσω πίνακας). *μόνο στα μοντέλα 120 V:*	Το UPS έχει συνδεθεί με πρίζα υποδοχής που δεν έχει τα κατάλληλα καλώδια. Τα σφάλματα καλωδίων που ανιχνεύονται περιλαμβάνουν έλλειψη γείωσης, θερμή ουδέτερη αντιστροφή της πολικότητας και υπερφόρτωση ουδέτερου κυκλώματος. Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο προκειμένου να διορθώσετε την καλωδίωση του κτιρίου.
Ο ΑΣΦΑΛΕΙΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΕΦΤΕΙ	
Το έμβολο του ασφαλειοδιακόπτη (βρίσκεται πάνω από τη σύνδεση του καλωδίου εισόδου) πετάγεται έξω.	Μειώστε το φορτίο στο UPS αποσυνδέοντας εξοπλισμό και πιέστε μέσα το έμβολο.
ΑΝΑΒΟΥΝ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ AVR BOOST (ΑΥΞΗΣΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΑΣΗΣ) Η AVR TRIM (ΜΕΙΩΣΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΤΑΣΗΣ)	
Ανάβουν οι προειδοποιητικές λυχνίες AVR Boost ή AVR Trim Το σύστημά σας αντιμετωπίζει υπερβολικές περιόδους χαμηλής ή υψηλής τάσης.	Ζητήστε από εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις να ελέγξει τις εγκαταστάσεις σας για ηλεκτρικά προβλήματα. Αν το πρόβλημα συνεχίσει να υφίσταται, ελάτε σε επαφή με την εταιρεία ηλεκτροδότησης για περαιτέρω βοήθεια.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
ΓΙΝΕΤΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ	
Γίνεται διακοπή του διακόπτη κυκλώματος παροχής ρεύματος κατά την κανονική λειτουργία.	*μοντέλα 100 V:* Προκειμένου να λειτουργήσει στην πλήρη ονομαστική τάση για το προϊόν 1500VA, η παρεχόμενη πρίζα 15A plug θα πρέπει να αντικατασταθεί με πρίζα 20A plug. Η αλλαγη αυτή θα πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
ΤΟ UPS ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ, ΠΑΡΟΛΟ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΤΑΣΗ ΓΡΑΜΜΗΣ	
Ενεργοποιήθηκε ο ασφαλειοδιακόπτης εισόδου του UPS.	Μειώστε το φορτίο στο UPS αποσυνδέοντας τον εξοπλισμό και επαναρυθμίζοντας τον ασφαλειοδιακόπτη (στο πίσω μέρος του UPS) πατώντας το έμβολο μέσα.
Πολύ υψηλή, χαμηλή ή ακανόνιστη τάση γραμμής. Γεννήτριες που τροφοδοτούνται από φθηνά καύσιμα είναι πιθανό να προκαλέσουν διαταραχές στην τάση.	Μεταφέρετε το UPS σε μια άλλη έξοδο ισχύος που είναι συνδεδεμένη σε διαφορετικό κύκλωμα. Ελέγξτε την τάση εισόδου στην οθόνη τάσης δικτύου (δείτε παρακάτω). Εάν μπορεί να το ανεχθεί ο συνδεδεμένος εξοπλισμός, μειώστε την ευαισθησία του UPS.
ΟΙ ΛΥΧΝΙΕΣ BATTERY CHARGE (ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ) ΚΑΙ LOAD (ΦΟΡΤΙΟ) ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΟΥΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ	
Το UPS έχει σβήσει. Η εσωτερική θερμοκρασία του UPS έχει υπερβεί τα επιτρεπτά όρια ασφαλούς λειτουργίας.	Ελέγξτε ότι η θερμοκρασία δωματίου είναι εντός των καθορισμένων ορίων για τη λειτουργία. Ελέγξτε εάν το UPS έχει εγκατασταθεί σωστά και εάν έχει προβλεφθεί επαρκής εξαερισμός. Αφήστε το UPS να ψυχθεί. Επανεκκινήστε το UPS. Εάν το πρόβλημα συνεχίζεται επικοινωνήστε με την APC στο, www.apc.com/supoport.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ ΤΑΣΗΣ ΔΙΚΤΥΟΥ ΠΑΡΟΧΗΣ	
Τάση τροφοδοσίας 230V / 120V / 100V 266 / 133 / 119 248 / 123 / 109 229 / 115 / 100 210 / 105 / 91 191 / 98 / 81 Battery Charge	Το UPS διαθέτει μια λειτουργία διάγνωσης που εμφανίζει την τάση παροχής. Συνδέστε το UPS στην κανονική τροφοδοσία. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Test για να δείτε τη μπάρα εμφάνισης του γραφήματος της τάσης παροχής. Ύστερα από μερικά δευτερόλεπτα, η οθόνη Φόρτιση Μπαταρίας με τις πέντε ενδεικτικές λυχνίες που βρίσκεται στα δεξιά του μπροστινού πίνακα εμφανίζει την τάση εισόδου παροχής. Δείτε το αριστερό σχήμα για την ανάγνωση της τάσης (το UPS δεν καταγράφει τιμές). Η ένδειξη υποδεικνύει ότι η τάση κυμαίνεται μεταξύ της τιμής που εμφανίζεται στην λίστα και της επόμενης υψηλότερης τιμής. Ανάβουν τρεις προειδοποιητικές λυχνίες οι οποίες δείχνουν ότι η τάση του δικτύου παροχής είναι εντός της κανονικής κλίμακας. Αν δεν είναι αναμμένη καμία ενδεικτική λυχνία LED και το UPS είναι συνδεδεμένο σε μία εν λειτουργία έξοδο ρεύματος ισχύος, η τάση γραμμής τροφοδοσίας είναι εξαιρετικά χαμηλή. Αν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες LED είναι αναμμένες, η τάση γραμμής τροφοδοσίας είναι υπερβολικά υψηλή και θα πρέπει να ελεγχθεί από έναν ηλεκτρολόγο.
⚠	Το UPS ξεκινά μια αυτοδοκιμή ως μέρος της διαδικασίας. Η αυτοδοκιμή δεν επηρεάζει την εμφάνιση της τάσης.

Τεχνική υποστήριξη

Αν το UPS χρειάζεται επιδιόρθωση, μην το επιστρέψετε στην αντιπροσωπεία. Αντιθέτως, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Ελέγξτε τα προβλήματα που συζητήθηκαν στην ενότητα *Ανίχνευση βλαβών* αυτού του εγχειριδίου, για να εξαλείψετε συνηθισμένα προβλήματα.
2. Αν το πρόβλημα συνεχίζει, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της APC, μέσα από την ιστοσελίδα της APC, www.apc.com.
   - Σημειώστε τον αριθμό μοντέλου της μονάδας, το σειριακό αριθμό, και την ημερομηνία αγοράς. Αν απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών της APC, ένας τεχνικός θα σας ζητήσει να περιγράψετε το πρόβλημα και να προσπαθήσετε να το λύσετε από το τηλέφωνο, αν είναι δυνατόν. Αν κάτι τέτοιο δεν είναι δυνατό, ο τεχνικός θα εκδόσει έναν Αριθμό Εξουσιόδοτησης Επιστροφής Υλικού (RMA#).
   - Αν το UPS τελεί υπό εγγύηση, οι επιδιορθώσεις γίνονται δωρεάν. Αν όχι, πρέπει να καταβληθεί μια χρέωση επισκευής.
3. Τοποθετήστε το UPS στην αρχική του συσκευασία. Αν η αρχική συσκευασία δεν είνιαι διαθέσιμη, δείτε την ιστοσελίδα της APC, www.apc.com/support, για πληροφορίες σχετικά με την απόκτηση ενός νέου σετ.
   - Συσκευάστε το UPS σωστά, για να αποφύγετε την πρόκληση βλαβών κατά την μεταφορά. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μονωτικό υλικό Styrofoam για την συσκευασία. Τυχόν ζημίες που μπορεί να προκληθούν κατά τη μεταφορά δεν καλύπτονται από την εγγύηση.



Να ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ πάντα πριν από τη μεταφορά σύμφωνα με τους κανονισμούς του Υπουργείου Μεταφορών.

Η μπαταρία μπορεί να παραμείνει μέσα στο UPS· δεν χρειάζεται να αφαιρεθεί.

4. Σημειώστε τον Αριθμό εξουσιοδότησης επιστροφής υλικού πάνω στη συσκευασία.
5. Επιστρέψτε το UPS στη διεύθυνση που σας δίνεται από την Εξυπηρέτηση Πελατών, με προπληρωμή του μεταφορέα.

Επικοινωνία με την APC

Συμβουλευτείτε τις πληροφορίες που παρέχονται στην ιστοσελίδα της APC στο Διαδίκτυο:

http://www.apc.com/support.

6: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εγκρίσεις της Ρυθμιστικής Αρχής και *προειδοποιήσεις σχετικά με τις ραδιοσυχνότητες*

ΜΟΝΤΕΛΑ 230 V:







ME 61

Το παρόν είναι προϊόν Α΄Κατηγορίας. Στο περιβάλλον του σπιτιού το παρόν προϊόν υπάρχει περίπτωση να προκαλέσει παρεμβολλές ραδιοκυμάτων. Στην περίπτωση αυτή ο χρήστης θα πρέπει να κάνει διορθωτικές ενέργειες.

ΜΟΝΤΕΛΑ 120 V:



LISTED 42C2
E95463



LR 63938



Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τους περιορισμούς για τις ψηφιακές συσκευές Α τάξης, σύμφωνα με το τμήμα 15 των Κανονισμών της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών των ΗΠΑ (FCC). Οι περιορισμοι αυτοί έχουν τεθεί για να παρέχουν εύλογη προστασία απέναντι σε επιβλαβείς παρεμβολές, όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί σε περιβάλλον όπου γίνεται χρήση παρεμφερών συσκευών. Ο εξοπλισμός αυτος παράγει, χρησιμοποιεί και είναι δυνατό να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, και είναι δυνατό να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοεπικοινωνίες. Η λειτουργία του εξοπλισμού αυτού σε κατοικούμενη περιοχή είναι πιθανό να προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές. Στην περίπτωση αυτή ο χρήστης θα είναι υποχρεωμένος να διορθώσει τις παρεμβολές με δικά του έξοδα.

Με το παρόν προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται θωρακισμένα καλώδια σήματος, για να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τους περιορισμούς για τις ψηφιακές συσκευές Α τάξης, της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών των ΗΠΑ (FCC).

警告使用者:

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

ΜΟΝΤΕΛΑ 100 V:



LISTED 42C2
E95463

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＡ情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Δήλωση συμμόρφωσης

CE 2001

EC Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

Standards to Which Conformity Declared:	EN50091-1, EN60950, EN50091-1-1, IEC60950 EN55022, EN50091-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Application of Council Directives:	73/23/EEC, 93/68/EEC 89/336/EEC, 92/31/EEC, 91/157/EEC
Type of Equipment:	Uninterruptible Power Supply
Model Numbers:	SUA1000I, SUA1500I, SUA1000IX219, SUA1500IX219, SUA750XLI, SUA1000XLI, APC10IA
Manufacturer's Name and Address:	American Power Conversion 132 Fairgrounds Road West Kingston, Rhode Island, 02892, USA -or- American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland -or- American Power Conversion Main Avenue, Peza Rosario, Cavite, Philippines -or- American Power Conversion 2nd Street, Peza, Cavite Economic Zone Rosario, Cavite Philippines -or- American Power Conversion Lot 32 Phase 1 Carmelray Industrial Park Canlubang, Calamba, Luguna Philippines -or- APC (Suzhou) UPS Co., Ltd No. 189 Suhong Road, China-Singapore
Importer's Name and Address:	Suzhou Industrial Park Suzhou 215021, Jiangsu, P.R.C American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland

Place: N. Billerica, MA U.S. — 5 Jan 01
Richard J. Everett, Sr. Regulatory Compliance Engineer

Place: Galway, Ireland — 5 Jan 01
Ray S. Ballard, Managing Director, Europe
Phone: 353 917 02000 Fax: 353 9175 6909

Περιορισμένη εγγύηση

Η American Power Conversion (APC) εγγυάται για ένα διάστημα δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς ότι τα προϊόντα της είναι χωρίς ελαττώματα, τόσο στα υλικά κατασκευής όσο και στην ποιότητα εργασίας. Οι υποχρεώσεις της εταιρείας που προκύπτουν από την εγγύηση αυτή περιορίζονται στην επιδιόρθωση ή αντικατάσταση οποιωνδήποτε ελαττωματικών προϊόντων, κατά αποκλειστική επιλογή της εταιρείας. Για να έχετε τεχνική υποστήριξη που να καλύπτεται από την εγγύηση, πρέπει να αποκτήσετε αριθμό Εξουσιοδότηση Επιστροφής Υλικού (RMA) από την Εξυπηρέτηση πελατών. Τα προϊόντα πρέπει να επιστρέφονται με προπληρωμένη χρέωση μεταφοράς και να συνοδεύονται από σύντομη περιγραφή του προβλήματος που προέκυψε, καθώς και απόδειξη της ημερομηνίας και τόπου αγοράς. Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για εξοπλισμό που έχει υποστεί ζημίες τυχαία ή λόγω αμέλειας ή λανθασμένης χρήσης ή έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή που θα πρέπει να έχει πραγματοποιήσει εγγραφή του προϊόντος εντός 10 ημερών από την αγορά.

ΚΑΤ' ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΩΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ, Η AMERICAN POWER CONVERSION ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Ορισμένα κράτη δεν επιτρέπουν τον περιορισμό ή τον αποκλεισμό των σιωπηρών εγγυήσεων, ως εκ τούτου, ο (οι) παραπάνω αναφερθείς (-έντες) περιορισμός (-οι) ή αποκλεισμός (-οί) είναι πιθανό να μην ισχύει (-ουν) για τον αγοραστή.

ΚΑΤ' ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΩΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ Η APC ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝ ΕΧΕΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΘΕΙ Η ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΜΙΑΣ ΤΕΤΟΙΑΣ ΖΗΜΙΑΣ. Συγκεκριμένα, η APC δεν ευθύνεται για οποιεσδήποτε δαπάνες, όπως απώλεια κερδών ή εσόδων, απώλεια εξοπλισμού, απώλεια χρήσης εξοπλισμού, απώλεια λογισμικού, απώλεια δεδομένων, έξοδα αντικατάστασης, αξιώσεις τρίτων, ή άλλως.